

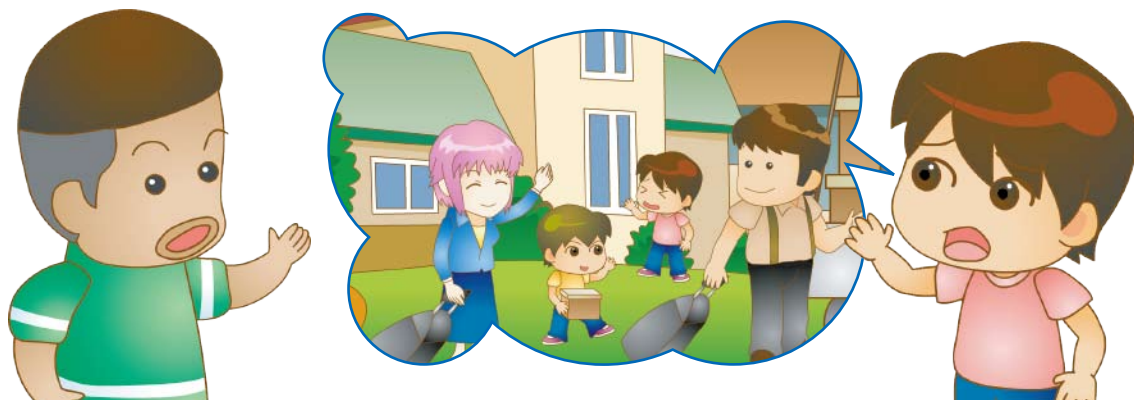
第十課 我的鄰居 My Neighbor

wǒ de lín jū



對話(一)

Dialogue(1)



怎麼了？你好像不太高興。
Zěn me le nǐ hǎo xiàng bù tài gāo xìng

What's wrong? You seem a little unhappy.

我最喜歡的鄰居下星期要搬家了。
Wǒ zuì hǎo de lín jū xià xīng qī yào bān jiā le

My best neighbor is moving next week.



為什麼要搬家？要搬到哪裡去？
Wèi shén me yào bān jiā yào bān dào nǎ lǐ qù

Why are they moving? Where are they moving to?

因為他爸爸工作的關係，要搬到臺灣去。
Yīn wèi tā bà ba gōng zuò de guān xì yào bān dào tái wān qù
以後我們就不能一起做功課了。
yǐ hòu wǒ men jiù bù néng yì qǐ zuò gōng kè le

They are moving to Taiwan because of his father's job. In the future, we can't do homework together anymore.



沒關係，你可以到我家來做功課，寫完功課，還可以一起打球。
Méi guān xi nǐ kě yǐ dào wǒ jiā lái zuò gōng kè xiě wán gōng kè hái kě yǐ yì qǐ dǎ qiú

That's okay. You can come to my house to do homework. And after that we can play ball together.

我家離你家太遠了，不太方便。
Wǒ jiā lí nǐ jiā tài yuǎn le bú tài fāng biàn

My home is too far from yours, so it's not very convenient.



不會啊，我覺得很近，騎腳踏車只要十分鐘。
Bú huì a wǒ jué de hěn jìn qí jiǎo tà chē zhǐ yào shí fēn zhōng

I think it's very close. It only takes ten minutes by bike.



字與詞

Words and Phrases

鄰居
lín jū

neighbor

怎麼了
zěn me le

What's wrong?

好像
hǎo xiàng

seem; be like

高興
gāo xìng

happy

搬家
bān jiā

move house

因為...
yīn wèi

because of

的關係
de guān xi

功課
gōng kè

homework

沒關係
méi guān xi

It doesn't matter.

V完
wán

finish; over

打球
dǎ qiú

to play ball

離
lí

from

遠
yuǎn

far

方便
fāng biàn

convenient

不會
bú huì

It won't be...

近
jìn

near

騎
qí

to ride

腳踏車
jiǎo tà chē

bicycle



對話(二)

Dialogue(2)

丁文，照相片上的人是誰？
Dīng wén zhào piàn shàng de zhè ge rén shì shéi

Ding Wen, who's the person in the photo?



他是我最好的鄰居，以前我忘了帶鑰匙的時候，總是去他家等我媽媽回家。
Tā shì wǒ zuì hǎo de lín jū yǐ qián wǒ wàng le dài yào shi de shí hòu zǒng shì qù tā jiā děng wǒ mā ma huí jiā

He's my best neighbor. Before, whenever I forget my key, I'd always go to his house and wait until my mother came home.





那他現在在哪裡呢？
Nà tā xiàn zài zài nǎ lǐ ne

Where is he now?

他們全家上個月搬到臺灣去了，這張照片
Tā men quán jiā shàng ge yuè bān dào tái wān qù le zhè zhāng zhào piàn
就是他們在台北照的。
jiù shì tā men zài tái běi zhào de

Their whole family moved to Taiwan last month. They took this picture in Taipei.

台北看起來好像熱鬧，好像很好玩的樣子。
Tái běi kàn qǐ lái hǎo rè nào hǎo xiàng hěn hǎo wán de yàng zi

Taipei looks quite lively and seems like a fun place.

他信上說，要我放暑假的時候去臺灣找他
Tā xìn shàng shuō yào wǒ fàng shǔ jià de shí hòu qù tái wān zhǎo tā
玩。
wán

In his letter, he said he wants me to visit him during the summer vacation.

我從來沒去過亞洲，希望有機會能去。
Wǒ cóng lái méi qù guò yà zhōu xī wàng yǒu jī huì néng qù wán

I've never been to Asia. I hope I get a chance to go there.



字與詞

Words and Phrases

照 片 photo
zhào piàn

鑰 匙 key
yào shi

上 last
shàng

就 exactly
jiù

台 北 Taipei
tái běi

照 to take a photo
zhào

看 起 來 to look like
kàn qǐ lái

好 very
hǎo

熱 鬧 bustling with noise
and excitement
rè nào

樣 子 appearance
yàng zi

信 letter
xìn

放 假 to have a holiday
or vacation
fàng jià

暑 假 summer
vacation
shǔ jià

找 to visit;
to look for
zhǎo

從 來 沒... never
cóng lái méi

亞 洲 Asia
yà zhōu

機 會 opportunity
jī huì



句型

Syntax

1

因 為 ... 的 關 係

因 為 題 目 很 容 易 的 關 係 , 所 以
Yīn wèi tí mù hěn róng yì de guān xì suǒ
以 大 家 都 考 得 很 好 。
yǐ dà jiā dōu kǎo de hěn hǎo

因 為 怕 壓 力 太 大 的 關 係 , 所 以
Yīn wèi pà yā lì tài dà de guān xì suǒ
以 不 要 當 記 者
yǐ bú yào dāng jì zhě



爸 爸 因 為 _____ 的 關 係 , 所 以 不 能 去 旅 行 。
Bà ba yīn wèi _____ de guān xì suǒ yǐ bù néng qù lǚ xíng

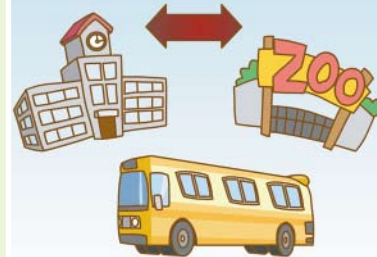
2

... 離 ...

我 家 離 學 校 很 近 , 走 路 只 要
Wǒ jiā lí xué xiào hěn jìn zǒu lù zhǐ yào
十 分 鐘 。
shí fēn zhōng

日 本 離 美 國 很 遠 , 坐 飛 機 要
Rì běn lí měi guó hěn yuǎn zuò fēi jī yào
十 一 個 鐘 頭 。
shí yī ge zhōng tóu

半個鐘頭



學 校 _____ , 開 車 _____ 。
Xué xiào _____ kāi chē _____

3

看 起 來 ...

丁 文
Dīng wén看 起 來 很 累。
kàn qǐ lái hěn lèi那 個 西 瓜
Nà ge xī guā看 起 來 很 甜。
kàn qǐ lái hěn tián媽 媽 看 起 來 _____
Mā ma kàn qǐ lái

(不舒服)

好 像 ... 的 樣 子

丁 文 好 像 很 累 的 樣 子。
Dīng wén hǎo xiàng hěn lèi de yàng zi那 個 西 瓜
Nà ge xī guā好 像 很 甜 的 樣 子。
hǎo xiàng hěn tián de yàng zi媽 媽 好 像 _____
Mā ma hǎo xiàng

。



動腦時間

Brainstorming

一. 你 來 填 填 看 Try to Fill in the Blank!

1. 因 為 爸 爸 工 作 的 關 係， 我 們 常 常 _____ (move house) ?
2. 在 超 級 市 場 買 東 西 很 _____ (convenient) 。
3. 星 期 天 的 時 候， 公 園 裡 有 很 多 人 做 運 動， 很 _____ (bustling with noise and excitement) 。
4. 放 _____ (summer vacation) 的 時 候， 很 多 人 去 旅 行 。
5. 在 這 裡 沒 有 _____ (opportunity) 練 習 說 日 本 話 。

二. 重 組 Reorganize

1. 遠 飛 機 場 很 我 家 離 → _____ 。
2. 日 本 我 看 過 電 影 從 來 沒 → _____ 。
3. 的 樣 子 不 太 好 像 看 起 來 你 高 興 → _____ 。

三. 看 圖 說 故 事 Look at Pictures and Tell a Story

丁文常常和 _____，他的鄰居因為 _____，所以 _____。有一天，丁文收到 _____，信上說 _____。



四、介紹你的鄰居 Introduce Your Neighbor



我的鄰居 _____



實物閱讀

Practical Reading

